

አስተማሰላ

IV,3 *res inter se similes facere vel putare* i.e. a) *ad similitudinem alius effingere* : በአምሳሌ ፣ ዚአክ ፣ አስተማሰልክ ፣ 4 Esr. 8,50; Jes. 40,18; Sir. 38,27; አው ፣ አስተማሰሎ ፣ በእንሰሳ ፣ Sap. 13,14. b) *assimilare* , c. ከመ ፣ 4 Esr. 8,52; c. በ ፣, ut: እስራኤል ፣ እለ ፣ በበኩርክ ፣ አስተማሰልክ ፣ Sir. 36,17. c) *comparare* : c. በ ፣, ut: በመኑ ፣ ታስተማሰሉኒ ፣ Jes. 40,25; Jes. 46,5; Thren. 2,13; Sap. 7,9; Marc. 4,30; Luc. 13,18 Platt; Luc. 13,20 Platt; c. ለ ፣ ut Cant. 1,9; c. Acc. Matth. 11,16 rom. d) *similem putare* rem alicui: c. በ ፣ Act. 17,29. e) *parabolas, aenigmata* al. *proponere* : ከመ ፣ ታመክሮ ፣ በአስተማሰሎ ፣ ἐν αἰνίγμασι 2 Par. 9,1.

TraCES en
 ʾastamāsala
 Grébaut

አስተማሰላ ፣ ʾastamāsala IV,3 ያስተማሰል ፣ «*ressembler, comparer, rendre semblable*» — አስመሰላ ፣ አስመሳሰላ ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 37v. Grébaut 1952, 88

Leslau

አስተማሰላ ፣ ʾastamāsala *liken, liken with one another, compare, compare with one another, represent, consider as similar, make similar to one another, make believe, put forth a parable* Leslau 1987, 365b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr* on 9.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 9.1.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016